

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 39 (1952)
Heft: 10: Architecture et art à Genève

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

STEINER

Bauschreinerei
Möbelfabrik

STEINER

Spezialfabrik für Laden- und
Schaufensterausbau

STEINER

Zürich 50
Hagenholzstraße 60

STEINER

Telefon
46 43 44

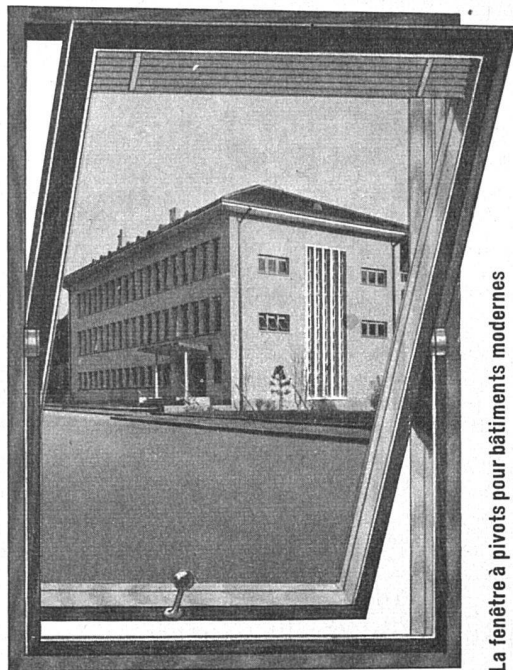
STEINER

Verlangen Sie
unverbindliche Beratung

STEINER

beste Referenzen
stehen Ihnen zur Verfügung

STEINER



La fenêtre à pivots pour bâtiments modernes

Double vitrage pivotant avec store vénitien de

Carda
Fenêtre GUYOT

J. GUYOT S.A.
Téléphone (021) 525 35
LA TOUR DE PEILZ

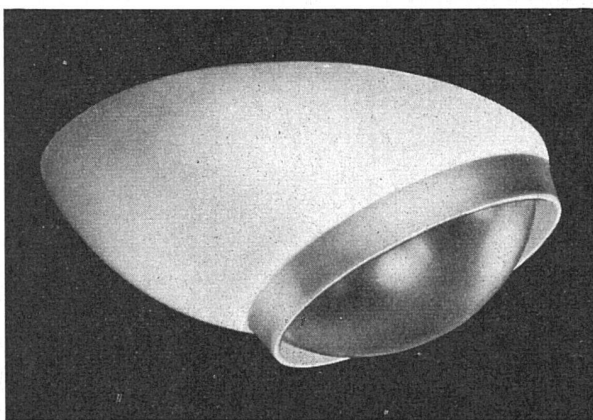
SUISSE ALLEMANDE: ERNST GÖHNER AG ZÜRICH



**STEINZEUG-
BODENPLATTEN**
in verschiedenen Farben

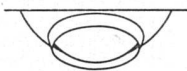
**FEUERFESTE
PRODUKTE**

TONWERK LAUSEN AG



Spoteye

ist der modernste bewegliche Einbaurefektor für Schau-
fenster- und Verkaufsraumbeleuchtung.



Spoteye

erzielt durch das gebündelte, intensive Licht hervor-
ragende Beleuchtungseffekte.



Spoteye

ist nur ein Modell aus der von uns für alle Zwecke ent-
wickelten Spotlight-Kollektion.



Alle Modelle werden in eigener Werkstätte hergestellt.
Verlangen Sie Prospekte oder den unverbindlichen Besuch
unserer Lichttechniker.

Modelle gesetz-
lich geschützt



Steiner & Steiner AG., Basel

Beleuchtungskörperfabrik und lichttechnisches Bureau
Claragraben 117 - Tel. (061) 2 85 15
Zürich: D. Eberle Seefeldquai 47 - Tel. (051) 34 30 52

TEXTOLITE

ein ungewöhnlich widerstandsfähiger Hartbelag

In den letzten Jahren hat sich der Textolite-Verbrauch in der Schweiz mehr als verfünffacht. Immer mehr moderne Schreinerien wenden es an – zur grossen Zufriedenheit ihrer Kunden.

Ungewöhnlich widerstandsfähig ist Textolite: Hitze und Kälte, siedendem Wasser, Oel, Fett, ja selbst glimmenden Zigaretten trotz es. Auch bei starkem Gebrauch behält es dauernd seine schöne Oberfläche. Absolut geruchlos, licht- und farbecht – und sehr leicht zu verarbeiten.

Schützen Sie sich vor Nachahmungen.

Verlangen Sie Textolite – ein Produkt der

GENERAL  ELECTRIC

Farbkollektion und Offerte durch:

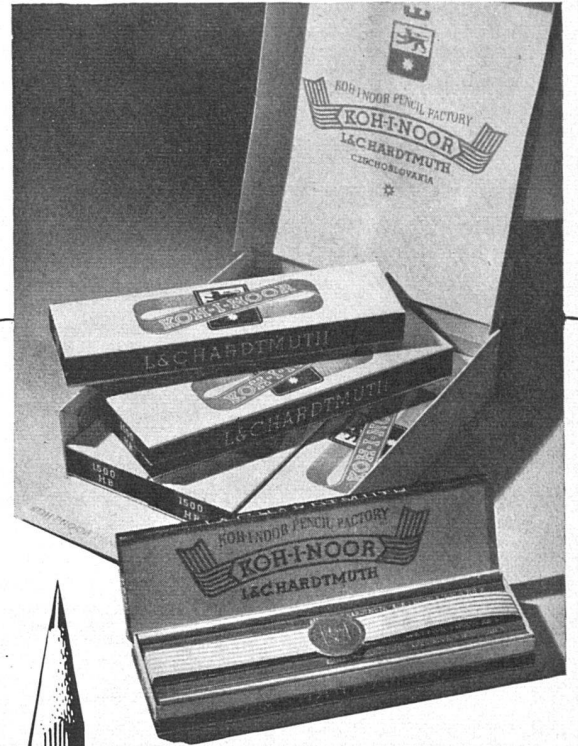


NOVELECTRIC AG. ZÜRICH

Claridenstrasse 25, Tel. (051) 23 97 66

REGIONALVERTRETUNGEN FÜR TEXTOLITE:

Aarau: Richner & Co., Biel: Baumaterial AG., Fribourg: A. Michel SA, Tivoli 3, Genève: Ch. Jérôme & Cie., 13, rue Voltaire, Gossau/SG: AG. Braun & Co., Lausanne-Flon: W. Leuba, Bois Industriels SA, Liestal: L. & H. Rosenmund, Kanonengasse 33, Lugano: Bariffi & Wullschlegler SA, Oberdiessbach/BE: Gebr. Jenni, Holzhandlung, Schaffhausen: M. Specht, Fischerhäuserstrasse 18, Zug: Stadlin & Moos AG., Baarerstrasse 49



Mit ihm gibt es
keine Enttäuschung
es ist ein
KOH-I-NOOR

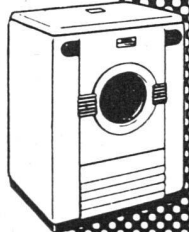
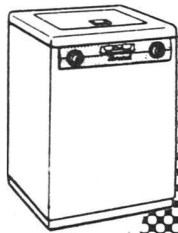
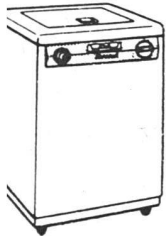
ein Bleistift von hervorragenden Eigenschaften, hergestellt in der Tschechoslowakei aus erstklassigen Werkstoffen mit modernen Erzeugungsverfahren.

BEZUGSQUELLE: POPYRIA AG.,
RAUTISTRASSE 11, ZÜRICH

LIGNA AG.

ABTEILUNG KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA - TSCHECOSLOWAKEI

BENDIX



allein bietet Ihnen
diese Auswahl von
Waschautomaten
ab Fr. 1390.-

DIALAMATIC:

die wirklich halbautomatische Waschmaschine mit allen Vorteilen eines Waschautomaten. Unabhängig von der Heisswasserquelle. Fahrbar. Lieferbar mit Laugen-Rückpumpe.

ECONOMAT:

der absolut neuartige Waschautomat mit dem elastischen Wäschebehälter aus Metaxalloy. Kein Ausschwingen, sondern sorgfältiges Auspressen der Wäsche, daher keine Vibrationen der Maschine, keine Befestigung am Boden.

DELUXE:

der meistverbreitete und beliebteste Waschautomat der Welt.

GYRAMATIC:

für die anspruchsvolle Hausfrau, regulierbare Wassersparvorrichtung. Keine Befestigung am Boden!

AUTOM. TROCKNER:

In kürzester Zeit ist eine Ladung aus dem BENDIX-Waschautomat bügelfertig getrocknet.

**Verlangen Sie
unsere vorteilhaften
Mietbedingungen!**

egen diesen Abschnitt erhalten Sie ohne irgendwelche Verpflichtung
r Sie eine vollständige Dokumentation über alle BENDIX-Modelle.

ame: _____

dresse: _____

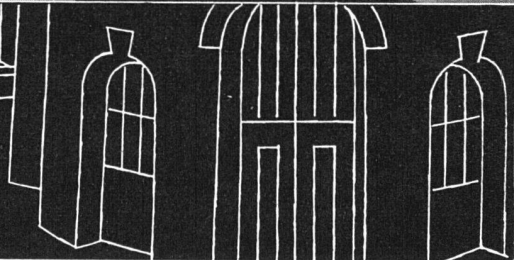
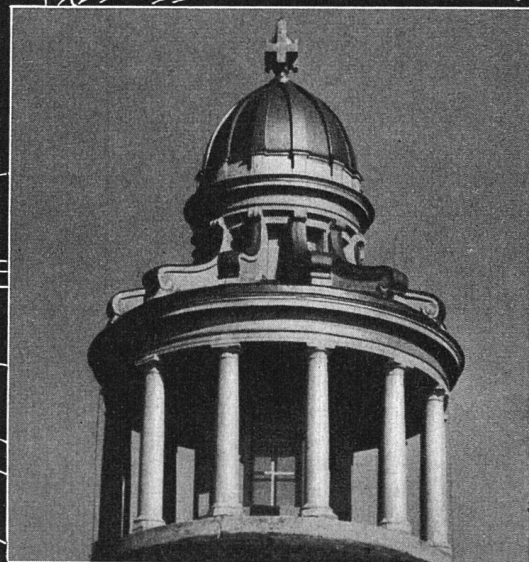
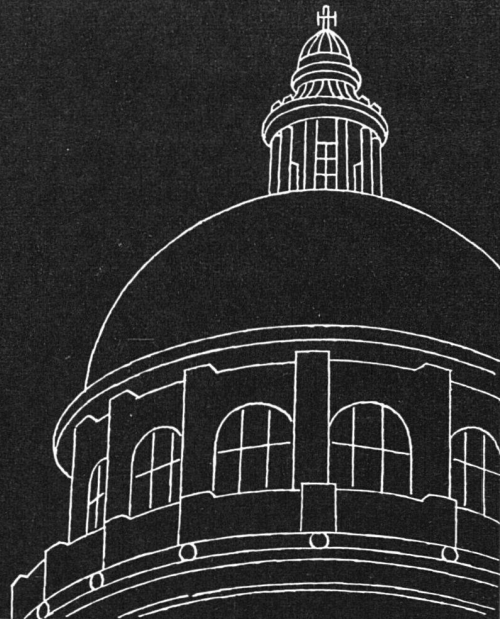
tte in offenem Kuvert, 5 Cts. frankiert, senden an:

BENDIX-Institut, 17, Bd. Helvétique, GENÈVE

JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

Spenglerei, Allmendstr. 5/7 Zürich 2
Tel. 051/25 79 80

ETH Zürich/Nachträgliche Kuppelindeckung mit Kupferblech



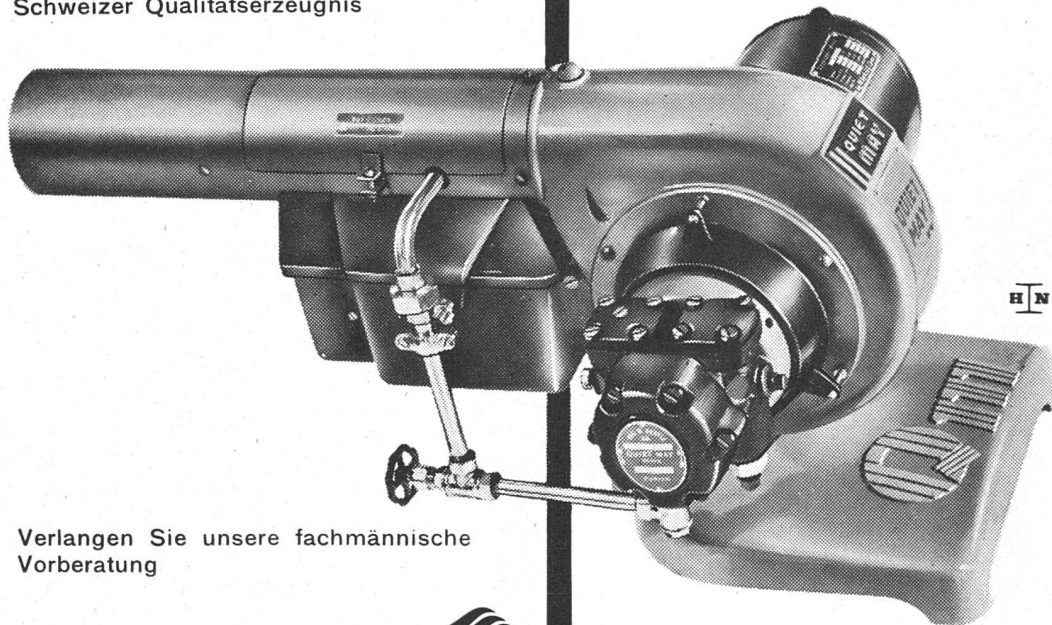
Die schönsten und besten **Klinker**

in frohen Farbtönen,
geflammt und in vielen Formaten, liefert

A.-G. Verblendsteinfabrik Lausen

QUIET MAY

Schweizer Qualitätserzeugnis



Über 8000 Anlagen in der Schweiz
zeugen für seine
Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit

Verlangen Sie unsere fachmännische
Vorberatung

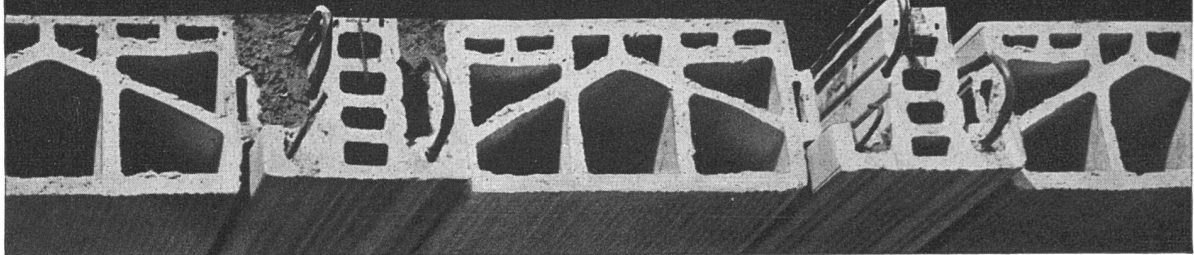
Ing. W. OERTLI A.G. 
Autom. Feuerungen
Zürich Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13

Service-Stellen in der ganzen Schweiz

Doppel  **BALKEN
DECKE**

W. LORETZ BERN
Gutenbergstr. 7 . Tel. (031) 3 40 83

ganz aus gebrannten Tonelementen mit vorgefertigten armierten Balken
Balkengewicht 14 kg pro lfm.





Decke und Korpus aus Novopan furniert



Die

TISCHLERPLATTE

mit dem hervorragenden Stehvermögen
und den unerreichten Flächen

für

Bau und Innenausbau
Möbelbau

NOVOPAN AG. Klingnau

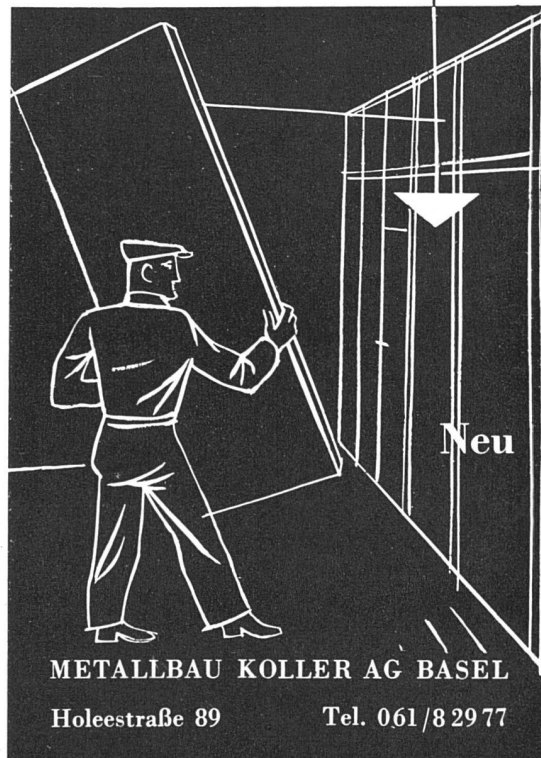
Telephon (056) 5 13 35/36

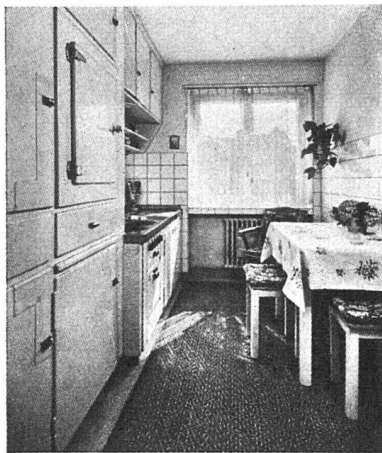
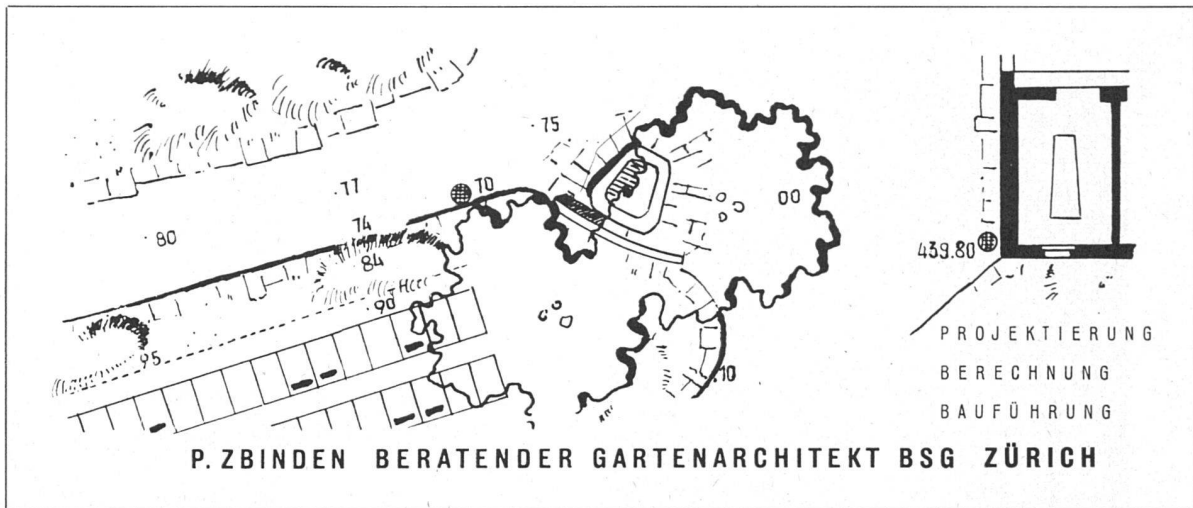
Demontable, schalldämmende Wände

eig. pat. System

- Rasche, schraubenlose Montage
- Einfaches Auswechseln der Füllungselemente
- Hohe Schalldichtheit und feuerhemmend
- Sparsame Ausnützung der Räume
- Beschleunigung der Bauarbeiten

Pat. KOLLER-Wände stets verwendbar, von
dauerhaftem Wert — kein Material-Verlust





Autofrigor

ZENTRAL-KÜHLANLAGEN

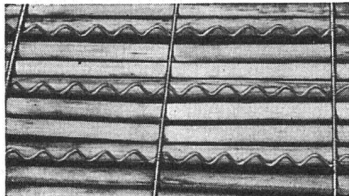
für den modernen Wohnungsbau

Autofrigor baute die erste Zentral-Kühlanlage in der Schweiz, die noch heute, nach über 25 Jahren, ihren Dienst zur vollen Zufriedenheit ihres Besitzers versieht.

AUTOFRIGOR AG ZÜRICH

Schaffhauserstraße 473

Telephon (051) 481555



«ALPHA» - Schilfrabitz

verhilft Gips- und Pflasterdecken zu vollständiger Rißfreiheit durch die Elastizität der Schilfrabitzmatte infolge der neuartigen Armierung.

A. Hirt-Sturzenegger Schilf- und Schilfrabitz-Weberei **Wil (St. G.)**

Tel. (073) 6 03 61



JOHNS-MANVILLE BODENBELÄGE

ASPHALT-TILE UND TERRAFLEX

Generalvertretung:

FLACHDACH & TERRASSENBAU AG. BERN

Schanzenstraße 6, Tel. (031) 2 39 89

Unterververtretungen:

Genf: Entreprise **Geneux-Dancet SA**, 1 Rue du Stand, Tél. (022) 4 10 27

Lugano: Fa. **Christen & Tobler**, Via Trevano 7, Tel. (091) 2 37 81

Zürich: Fa. **Sponagel & Cie.**, Sihlquai 139-143, Tel. (051) 23 76 00

GRANIT

für HOCHBAU TIEFBAU GARTENBAU

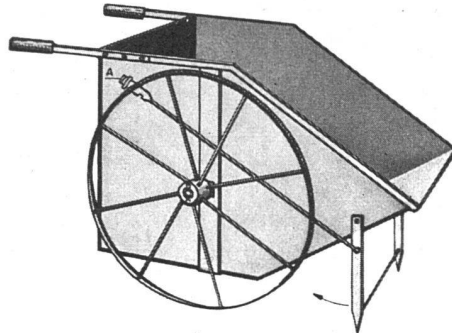
CRESCIANO hell LODRINO BODIO NERO dunkel
roh - gespitzt - gestockt - gesägt - poliert

DINDO URBANO AG. OSOGNA-CRESCIANO

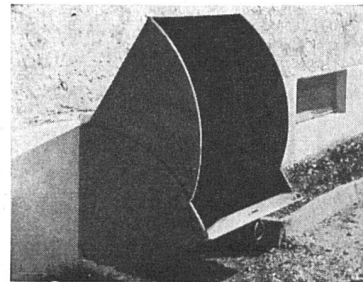
Telephon 6 31 08



Kohlenwagen für Oberfeuerung

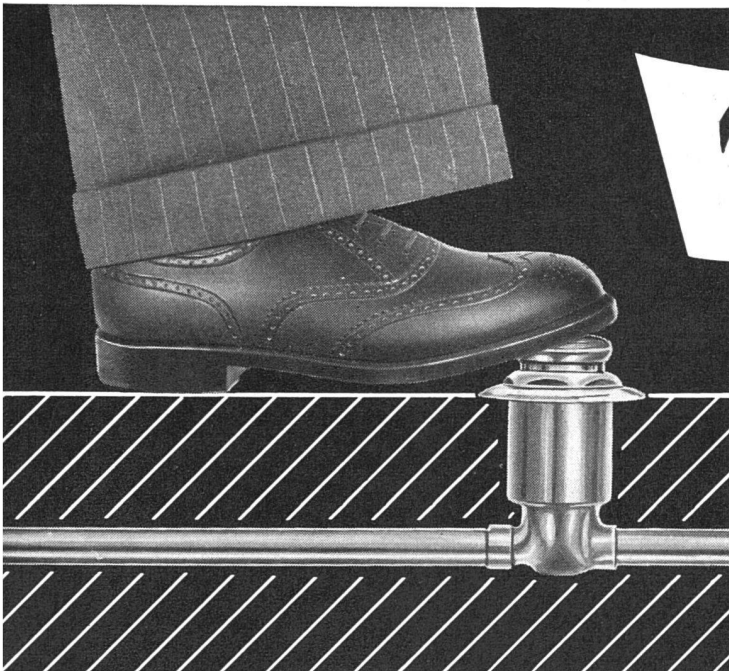


Kohlenwagen für Unterfeuerung



Kohleneinwurf mit allseitigem Fassadenschutz

Genossenschaft Hammer, Zürich 3 Eisen- und Metallbau Binzstraße 11 Telephon 33 18 18



Neu!

TRESCO

Drückerhahnen für **Fußbetätigung** zu
Spülkasten mit Wasserstrahlaktion, für
Klosett- und Pissoiranlagen



TROESCH+CO.AG.
Sanitäre Apparate
BERN ZÜRICH



HORGEN-GLARUS

Neuzeitliche Formen in Preßholz
bequem und formschön

AG. MÖBELFABRIK HORGEN-GLARUS

Telephon (058) 5 20 91 IN GLARUS



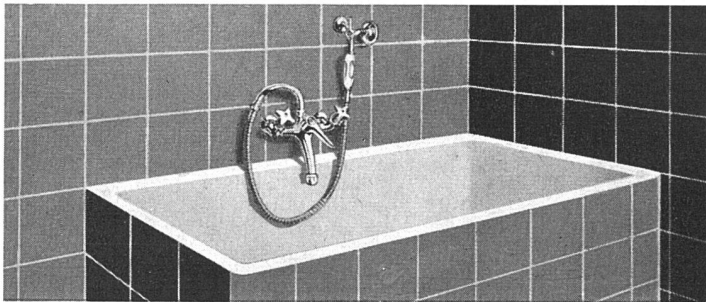
Quendoz, Erne & Cie., Zürich

vormals Müller, Quendoz & Cie.

GLAS- UND SPIEGELMANUFAKTUR

Hardturmstraße 131
Telephon (051) 25 17 30

Spezial-Abteilung: Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar, höchste Lichtdurchlässigkeit
Fenster und Wände aus Glasbausteinen, wetterbeständig, hervorragende Isolation, feuerhemmend



BELCO
Sanitäre Apparate AG
Stauffacherquai 42 Zürich
Tel. (051) 23 86 60

SANITÄRE APPARATE

in erstklassiger Ausführung und modernster Konstruktion

belco

COLORMAT

Emulsionsfarbe für Innen- und Aussenanstriche

wetterfest

lichtecht

GYSIN & CO. BASEL

seit Jahren bewährtes Fabrikat

Telephonieren Sie (061) 3 59 26



Salubra

COLOR CONDITIONING
ein unentbehrlicher Helfer
für den fortschritt-
lichen Architekten

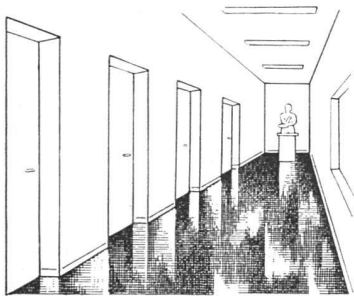
Salubra garantiert lichtecht und waschbar
Auskünfte und Tapetenmuster gratis durch Abt. 07
SALUBRA A.G., POSTFACH, BASEL 6

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH



Schlieren
Aufzüge

**Die ideale
Bodenpflege
für
Geschäfts-
häuser und
Gross-
betriebe**



Jede Art Böden wie Linoleum, Gummi, Kork, Holzzement, Klinker, Parkett, etc. gewinnen an Aussehen, Lebensdauer und Reinigungsfähigkeit bei Verwendung von Johnson's Wax fest oder flüssig. Diese seit Jahrzehnten bewährten Produkte bieten den besten Schutz selbst gegen übermäßige Beanspruchung Ihrer kostbaren Bodenbeläge.

Ihr Putzpersonal wird durch unseren Instruktionsdienst den gegebenen Verhältnissen entsprechend kostenlos aufgeklärt. Sie erreichen nicht nur schönere Böden, sondern profitieren auch durch geringeren Arbeitsaufwand und weniger Materialverbrauch.

Johnson's Imprägnierung übersteigt selbst auf porösen Böden Ihre Erwartungen.

Zahlreiche Referenzen stehen zur Verfügung.



**JOHNSON'S
WAX**

Erhältlich in
allen Drogerien
und einschlägigen
Fachgeschäften.

Generalvertretung f. d. Schweiz:
E. Gasser,
Rötzelstrasse 108, Zürich 6/57

Eisenhochbau

Geschweisste Stahlkonstruktionen
Kittlose Glasdächer

Feineisen- und Metallbau

Schaufenster- und Schalteranlagen
Fenster und Türen jeder Art
Baumechanische Spezialarbeiten

Sonnenstoren in allen Ausführungen

Rollgitter und Scherengitter
Tür- u. Fensterabschlüsse, Gitter- u. Stabroste

Garage- und Hallentore

nach verschiedenen Systemen

Stahl-Rolläden

Fassondreherei

Vorrichtungsbau

Massenartikel

ERGA-Betriebseinrichtungen

Werkzeugschränke, Maschinenschränke

ERGA-Büromöbel aus Stahl

Registrier-, Kartei- u. Planschränke, Pulte etc.

GAUGER & Co. AG.

Zürich

Niklausstrasse 11 Telefon 26 17 55

FRIGORIT KORK

*mit gerauhter
Oberfläche*

**Korksteinwerke AG
Käpfnach-Horgen**

FRITZ GROB AG. ZÜRICH 8

GIPSERARBEITEN

Ausführung von: **Lochplatten für Ventilation und Akustik**
Ventilationskanäle in Trockenstuck
Naturputze

Steinbrüche

und Marmorwerke Laufen

**Cueni & Cie.
Laufen**

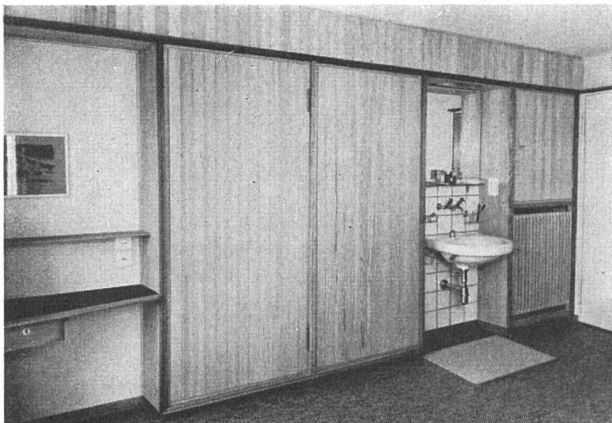
Telephon 79077

liefern in sämtlichen Materialien **alle Steinhauer- und Marmorarbeiten** wie: Mauersteine und Platten für Gartenanlagen, Sockel, Quader, Tür- und Fenstereinfassungen, Treppen- und Brunnenanlagen, Platten für Fassaden, innere Wandverkleidungen, Bodenplatten, Platten für Badezimmer, Schalteranlagen, Cheminées und Möbel. Beste Referenzen zur Verfügung.

Baut mit
NATURSTEIN



- dem Werkstoff der Heimat



UMBAUTEN

NEUBAUTEN

INNENAUSBAU

LADENEINRICHTUNGEN

**Schreinerei-Genossenschaft
Zürich**

Telephon 280570 - Kronenstrasse 32



Türdrücker- Garnituren

Verlangen Sie Muster und
Preise

BLASER

FRITZ BLASER & CIE. AG. BASEL
BAU- UND MÖBELBESCHLÄGE

BORSARI ÖLTANKS

aus Eisenbeton mit Glasausklei-
dung bieten besondere Vorteile:
Im Keller eingebaut, volle Aus-
nützung des Raumes – Im Hof
oder Garten unterirdisch erstellt,
kein Rosten und kein Korrodieren.

**Heizöl-
Tankanlagen** für Handel, Industrie, Geschäfts-
häuser und Villen.

Erstklassige Referenzen.

BORSARI & CO., ZOLLIKON-ZÜRICH

Gegründet 1873 – Tel. (051) 24 96 18

GLASFASERN AG.
Verkaufsbüro: Zürich
Nüschererstraße 30
Tel. (051) 27 17 15

VETROFLEX ISOLIERUNG

alter nicht



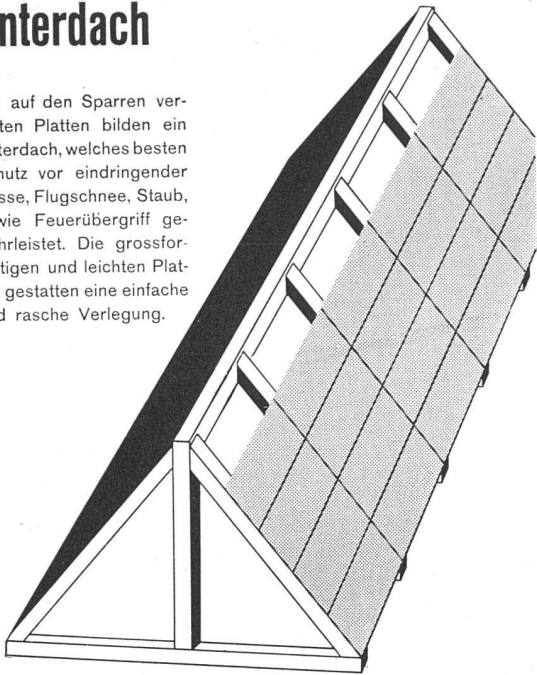
VERwo

Stahlfenster mit Spezialprofilen

Fabrik für Metallbauteile u. Verzinkerei
Verwo AG Pfäffikon/Schwyz Tel. 055/27208

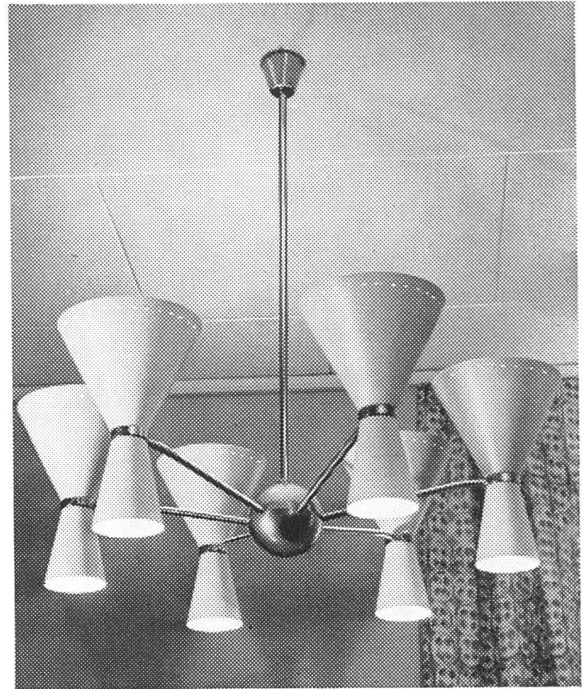
Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugschnee, Staub, sowie Feuerübergriff gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestatten eine einfache und rasche Verlegung.



Eternit

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555

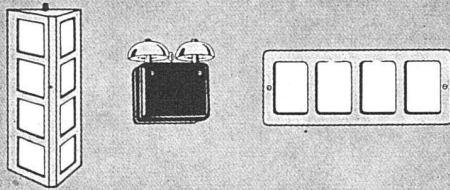


♀ Paul Eberth U.S. Zürich

BELEUCHTUNGSKÖRPER

Bärengasse 25 / Talstraße

Telephon 051 / 25 67 43



L'exécution d'installations modernes pour lumière, force et chaleur, ainsi que tous genres d'installations et fournitures pour téléphone et courant faible sont une

QUESTION DE CONFIANCE

Projets et exécution selon les meilleures normes professionnelles par

Hasler SA Berne
MANUFACTURE D'APPAREILS TÉLÉPHONIQUES ET DE PRÉCISION



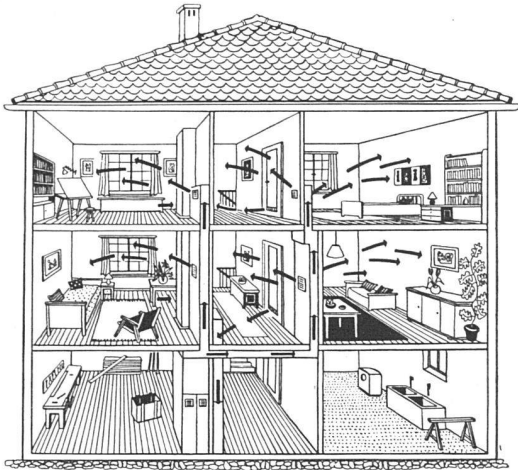
© 5105T



**TÜRSCHÖNER
AUS CELLULOID**

SCHLUND & CO.
CELLULOIDWAREN-FABRIK
ZÜRICH-ALTSTETTEN

TEL. (051) 52 36 30



Für das Eigenheim, Einfamilienhäuser, Siedlungsbauten usw. wählen Sie mit Vorteil eine

WARMLUFT-HEIZUNG

mit dem einzigartigen und

NEUEN WARMLUFT-HEIZEINSATZ

GRANUM *domestic*

Auskunft erteilt:

Granum S. A. Ofenfabrik Neuchâtel

REE

Krefft Elektro

Elektrokoher 31-62

Elektro-Tischherd 31-32

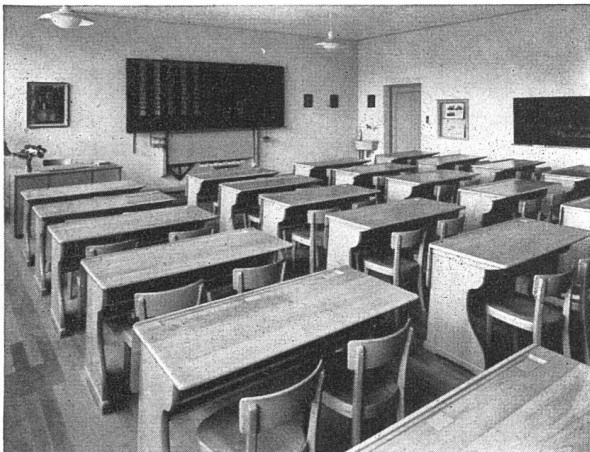
Elektro-Luxusherd L31-03

Diese Geräte sind vom Schweizerischen Elektrotechnischen Verein geprüft und zugelassen

Verlangen Sie unverbindlich Offerte

General-Vertretung

S. A. FERROTECHNIK A.G.
Gellerstraße 14 BASEL Telefon: 061/20874



Tische und Stühle

für Hotels, Restaurants, Tea-Rooms, Schulen, Kindergärten usw.

zählen zu unseren Spezialitäten

F. TÜTSCH & CIE., Klingnau

Stuhl- und Tischfabrik · Tel. (056) 51017 u. 51018

TEPPICHE LINOLEUM

- umfassende Auswahl
- unverbindliche Beratung
- interessante Preise

Mit Fachfragen ins Vertrauenshaus

Basel Telefon (061) 24871
vis-à-vis Stadttheater

Zürich Talacker 24, Tel. (051) 237786

SURSEE

Wer Qualität will, notiert sich einen Herd der

**SURSEE-WERKE AG.
SURSEE**

AUSKÜNFTE DURCH DIE ELEKTROFACHGESCHÄFTE ODER DIREKT

STEIB

Gepresste Profile

J. & A. STEIB BASEL 15

VERNICOLOR

Wohnlichkeit

ist nicht nur eine Frage des Grundrisses, sondern ebenso des Innen-Ausbaus. Dabei spielt die Farbe eine große Rolle. Den richtigen Farbton für Boden, Wände und Decken zu wählen, ist für Aufenthaltsräume in Spitälern, Schulen, Anstalten, Fabriken ebenso wichtig wie die zweckmäßige Farbgebung in industriellen Arbeitsräumen. – Wenn Sie sich für «Colour Conditioning» interessieren – und wie sollten Sie nicht? –, dann kann Ihnen ein Gedankenaustausch mit unserm Farbberater nützlich sein... ebenso die guten Vernicolorlacke und Farben.

VERNICOLOR AG.
Lack- und Farbenfabrik, Meilen

Terrasit
EDELPUTZ

für Aussenfassaden und Innenräume

PREISWERT & DAUERHAFT

Hans Zimmerli Mineralmahlwerk AG
Zürich 9/48, Hohlstr. 500, Tel. (051) 52 10 16

CLARIDENHOF
ZÜRICH

Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für das neue

Realschulhaus auf der Burg in Liestal

Der Gemeinderat von Liestal eröffnet diesen Wettbewerb unter den mindestens seit dem 1. Januar 1951 im Kanton Baselland niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität.

Eingabefrist: 20. Dezember 1952.

Die Wettbewerbsunterlagen können von der städt. Bauverwaltung in Liestal ab 30. August (Modelle ab 27. September) gegen eine Depotgebühr von Fr. 30.— bezogen oder da selbst eingesehen werden.

Liestal, den 25. August 1952.

Der Gemeinderat



Guss- und Walzasphaltbeläge

MAURER & HÖSLI ZÜRICH

Strassenbauunternehmung



Wir dienen Ihnen

als Handelsbank, die über eine gut ausgebaute Organisation verfügt und die bereit ist, Sie in allen bankmäßigen Fragen durch Auskunfterteilung und Mitarbeit zu unterstützen.—Wir sorgen für zeitgemäße und umsichtige Verwahrung und Verwaltung von Wertschriften und ganzer Vermögen und beraten Sie bei der Anlage verfügbarer Mittel.

SCHWEIZERISCHE
Bankgesellschaft



Muschelkalk «La Molière»

ERNEST KUHNI & CIE. S.A.
GENÈVE

Rue du Nant 4 Telephon (022) 6 61 45
Werk in Mussillens b/Estavayer-le-Lac

liefern Steinhauerarbeiten in verschiedenen Ausführungen für Sockel, Quader, Tür- und Fenstereinfassungen, Treppenanlagen sowie Platten für Fassadenverkleidung. Beste Referenzen zur Verfügung



«ROPOPON» - KUNSTHARZDISPERSION

waschbar - wischfest - elastisch und atmend!

Das **übertragende** neue Anstrichmaterial für Garagen, Industriehallen, Lagerlokale, Douchenräume, Wohnungen, Fassaden usw. Matt oder seidenglänzend, beruhigend für die Augen, Kondenswasser verhindernd! — In allen modernen Pastelltönen.

ROTH + CO., Zentralschweiz. Lack- und Farbenfabrik GmbH., LUZERN - Telefon (041) 334 44
Depots in **Lausanne-Sébeillon** - **Bern**, Kapellenstraße 5 - **Zürich**, Langstraße 187

SANITÄRE ANLAGEN
ZENTRALHEIZUNGEN



RUETZ + ISLER ZÜRICH

VORMALS MOSCA & CO. ZÜRICH

Zürich 6, Universitätstraße 27 Telefon (051) 28 42 59



Einladung zur freien
Besichtigung der permanenten

Baufach-Ausstellung in Zürich

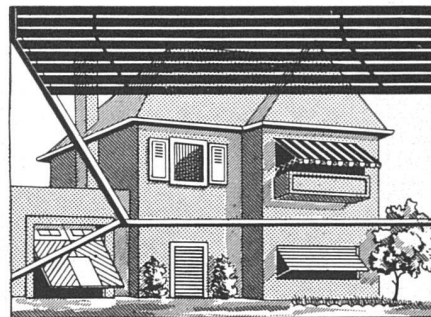
Talstr. 9 (Börsenbloc, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. 27 38 26

Über 750 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz

Gratis-Zustellung des Ausstellungs-Kataloges
Herausgeber des Baufach-Marken-Registers

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Geöffnet von 8.30-12.30 und 13.30-18.30
Samstag bis 17.00. Sonntags geschlossen



Wir liefern
Rolläden in Holz
und Stahl
Schrankrolläden
Jalousieläden
Holzrolltore
Kipp- und
Flügelstore
Sonnenstoren
Markisenanlagen

E. TRABER & CO., GOLDACH (ST. G.)
Rolläden- und Storenfabrik Telefon (071) 4 28 12



P. Miller • Zürich 10

Gipsergeschäft

Nordstraße 352, Telefon 051 / 26 07 28

empfiehlt sich für

Gipsarbeiten • Neubauten
Umbauten und Reparaturen



Telephon (061) 3 16 87 - Kannenfeldstraße 22

Für Fabriken, Büros, Verkaufslokale, Schaufenster, Schulen, Kirchen,
Sportplätze und Anstrahlungen erweisen sich

ZEISS-Spiegelleuchten

immer als vorteilhaft.

Lassen Sie sich unverbindlich und kostenlos Ihre Beleuchtungs-
projekte, auch für **Fluoreszenzbeleuchtung**, von uns ausarbeiten.

SANITÄRE ANLAGEN · WARMWASSER-VERSORGUNGEN

NORDSTRASSE 67
TELEPHON 280674

FRITZ WITSCHI · ZÜRICH 6

Rolladen

aller Systeme

Rolljalousien · Schattendecken
& Jalousieläden

J. Sum
Rolladenfabrik Olten

MAXIMA-TAPETEN

Die neue Qualitäts-Tapete für Großbauten und Siedlungen
abwaschbar, lichtbeständig, ausgiebig und billig
3fache Rollen von 75 cm Breite und 15 m Länge
W. WIRZ-WIRZ AG., BASEL - BERN - LAUSANNE

Hans Wenzinger

Obere Zäune 20

Zürich 1

Zentralheizungen
Sanitäre Anlagen



Kitchen-Aid

*spült
wäscht
trocknet
Ihr Geschirr
vollautomatisch*

J. Bornstein AG.

ZÜRICH · Talacker 41 · Telefon 051 / 27 80 99

Millimeter-
Lichtpaus- und
Paus-

papiere

aerni-leuch, bern
FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

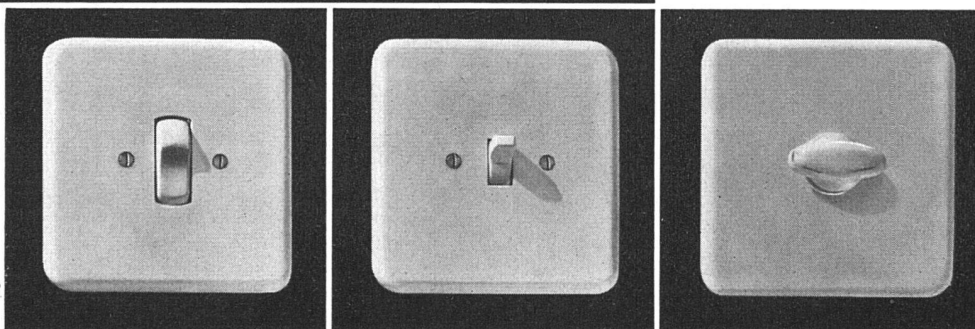
Bodmer-Öfen und Cheminées



haben sich immer vorzüglich
bewährt. Reichhaltige Aus-
wahl. Alle Hafnerarbeiten und
Ofenreparaturen. Neue und
antike Kachelöfen. Elektr. Ak-
kumulieröfen für Nachtstrom.
Bitte Prospekte verlangen!

Carl Gustav Bodmer & Co., Ofenfabrik
Zürich Seefeld, Holbeinstrasse 22 - Telefon 34 12 73

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage
Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



Feller



GLASSEIDE-MATTEN

langfaserig, mineralisch
elastisch, vibrationsfest

Bewährter Schall- und Wärmeschutz
für Böden, Wände, Strahlungsheizung

CAVIN & CO · ZÜRICH 1

Glasspinnerei

Talstr. 62 · Tel. (051) 271190

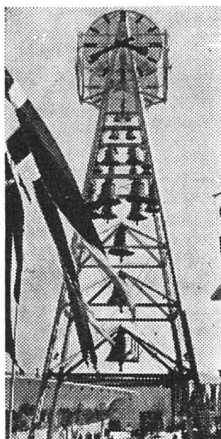
Fabrik in Adliswil
Gegründet 1934



Die Spezialfirma
für
Sonnenschutz

Karl Wilhelm
Zürich 7
Zeltweg 74 a
Tel. 24 70 77

Flex-Jalousien
Rolläden
Jalousieläden
Sonnenstoren



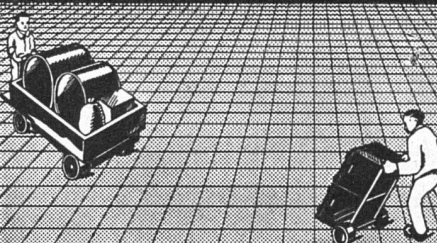
Glockengießerei
Rüetschi AG., Aarau

Kirchenglocken
Neuanlagen
und Reparaturen
Statuen-
und Bildguß

Glockenturm
Schweiz. Landesausstellung
Zürich 1939

TRAVERS

HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material
für
stark beanspruchte
Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.
ZÜRICH

HEINRICH LIER

HEIZUNGS-INGENIEUR SIA

Spezialfirma für

Projektierung und Ausführung von
Heizungsanlagen aller Systeme

ZÜRICH 4 Telephon 52 23 50, Badenerstraße 444

Hensel & Co.

bekannt für Qualität

Elektrotechnische Anlagen

Zürich 6, Beckenhofstraße 62, Tel. 26 17 44

GRANIT UND MARMORARBEITEN

Granit und Marmor von Castione
Tessiner Granit hell und dunkel -
Urner Granit

M. ANTONINI & CO., BELLINZONA

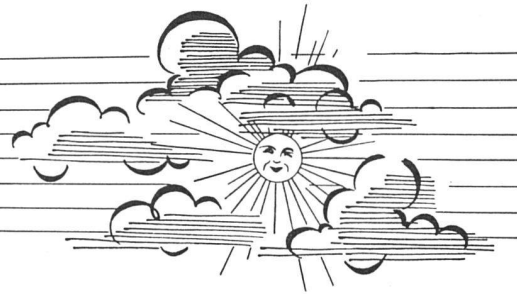
Schweizerische Granitwerke

Gegründet 1865

Die ideale Wandverkleidung

Detopakglas

WILLY WALLER ZÜRICH 2



Une utilisation rationnelle de l'air et de la chaleur, un juste dosage de l'humidification et du séchage de l'air, la création d'un état de bien-être constant, telles sont les caractéristiques de nos **installations de ventilation** et de **conditionnement d'air**. - Les installations de ventilation STÄFA créent un air salubre dans nombre d'hôtels, restaurants, bâtiments publics et d'administration, hôpitaux, fabriques et ateliers. - Consultez-nous, nous vous conseillons volontiers.

VENTILATION S.A., STÄFA Téléphone (051) 93 01 36

Spécialiste dès 1890 pour ventilateurs et installations aérotechniques

Représentant pour la Suisse romande: R. Sonderegger, ing., 32, route de Blonay, Vevey - Tel. (021) 5 27 06

GIANVANNI

FÜR SIE EINE GARANTIE

Für Ihre Kunden volle Zufriedenheit!



Der Erfolg des neuen **Le Rêve-Herdes** wird durch seinen wachsenden Verkauf bestätigt.

Raten Sie Ihren Interessenten **Le Rêve-Herde** an, und Sie werden sich zufriedene Kunden schaffen... Welches Vergnügen auch, einen **Le Rêve** zu platzieren!... einmal angeschlossen, keine Sorge mehr!

Von immer gleichbleibender Qualität, machen ihn seine eleganten Formen und zahlreichen technischen Vorteile zu einem bemerkenswerten Kochherd!
ELEKTRISCH - GAS - HOLZ UND KOHLE
Kombiherde: Holz-Kohle und Gaz oder Elektrisch Spültischkombination. Backofen-Rechaud.

Le Rêve

Ein « Le Rêve-Herd », das Kleinod der neuzeitlichen Küche!

Herdfabrik und Emailierwerk AG., Genf-Acacias



Das fugenlose schöne Parkett für die moderne Bauweise und Raumgestaltung

warm • dauerhaft • bequem zu reinigen



BAUWERK AG

ST. MARGRETHEN/SG TEL. (071) 7 37 33

Printed in Switzerland

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR A.G.